

Zeitschrift: Parkett : the Parkett series with contemporary artists = Die Parkett-Reihe mit Gegenwartskünstlern

Herausgeber: Parkett

Band: - (2004)

Heft: 72: Collaborations Monica Bonvicini, Richard Prince, Urs Fischer

Artikel: Urs Fischer : garden of earthly hates = ein Garten irdischer Hassgefühle

Autor: Weissman, Benjamin / Schmidt, Suzanne

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-681250>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GARDEN of Earthly HATES

BENJAMIN WEISSMAN



I hate bouncers at strip clubs who tell me they'll break my hands if I *do that again*. I abhor them, frankly, and please, take note of the imprecise nature of the phrase, *do that again*, and the fact that I am a pianist with fine long fingers, which can only be taken to mean that I am expected *to do that*; management is sending out a vague invitation via a warning but it's more of an encouragement, or a dare, and dares have always pulled the man of true conviction and multiple interests toward the brightest lights. Sometimes I have to shake my head like a cat in order to reorient myself before I fall into a mental ditch, or an emotional hole in the road, and amazingly enough the head rattling works because the soft steamed brain-cauliflower actually vibrates against the inside of my skull bone and the miracle of forgetting, clean up, and remembrance follows automatically and sets me back on a slightly different path

which is just what I had in mind. Some men believe that the best thing a man could do under those circumstances, after he's been warned *not to do something*, would be *to not do that again* but rather to remain perfectly still, or to do *something entirely different*, something *never before conceived*, a brand new act. Instead of doing that which caused bouncer meat to take notice (I repeat the phrase, *I will not abide by your coercive control*, over and over again, for that is not how I see the so-called land of the free, I abhor your form of government, America, I'm just letting you know, I'm giving notice) you do something else because it wouldn't be fair to count the new thing as *that again* because they're different actions. If, for example, one were to accidentally graze the back of the left hand, possibly just the second knuckle where my

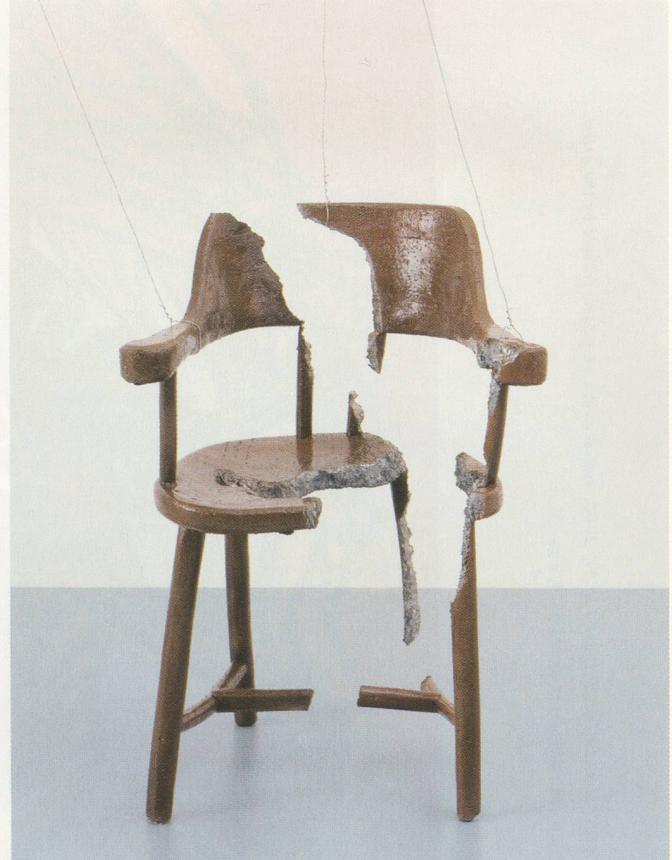
BENJAMIN WEISSMAN is the author of *Headless* (Akashic Books, 2004) and *Dear Dead Person* (Serpent's Tale, 1994). He teaches fiction writing in the graduate program at Otis College of Art.

URS FISCHER, TABLE WITH, 1995-2001, mixed media, 41 3/4 x 48 7/16 x 38 9/16" /
diverse Materialien, 106 x 123 x 98 cm.



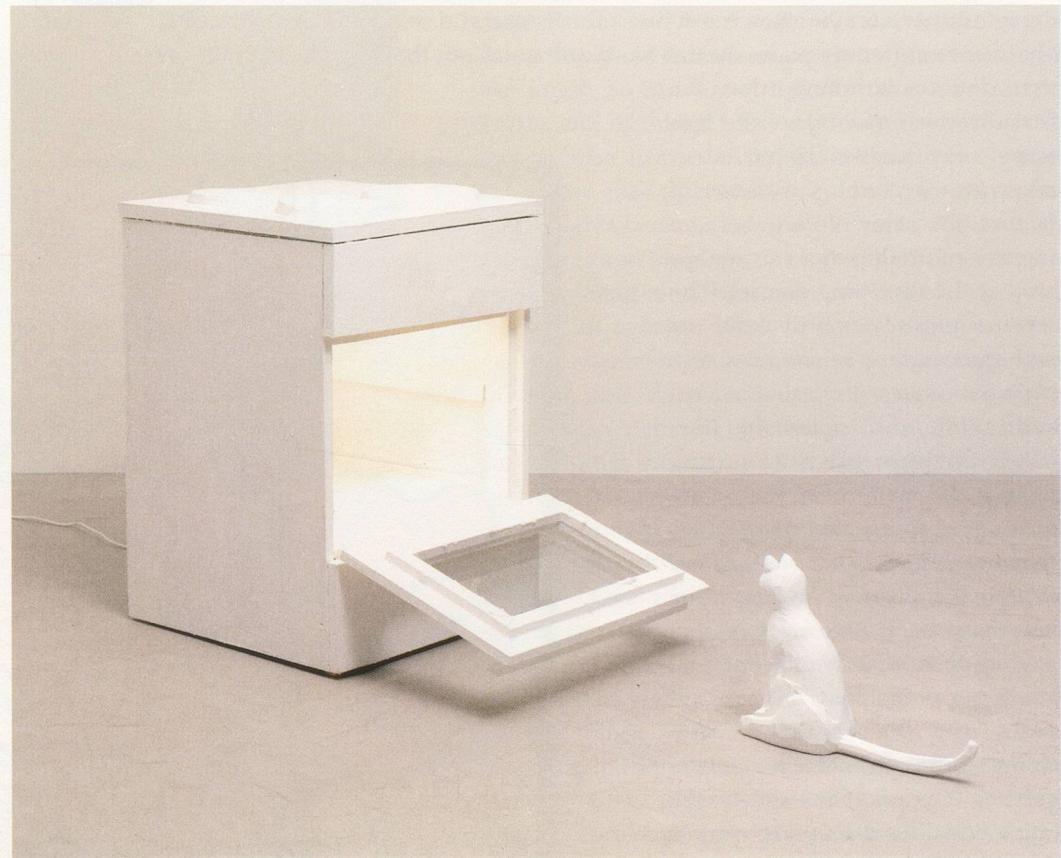
URS FISCHER, SCENES FROM THE INTERNAL BACKDROP (part 1 of 5), 2000, mixed media on paper, framed by the artist,
16 1/2 x 11 1/2" / Mischnietechnik auf Papier, vom Künstler gerahmt, 42 x 29,3 cm.

Left / Links: URS FISCHER, STUHL FÜR EINEN GEIST: THOMAS, 2003, sand-cast aluminum, paint, varnish, wire, 27 1/2 x 16 1/2 x 40 1/2" / 70 x 42 x 103 cm. Right / Rechts: STUHL FÜR EINEN GEIST: URS, 2003, Aluminium-Sandguss, Farbe, Firnis, Draht, 71 x 74 x 102 cm / 28 x 29 1/8 x 40 1/8".



thick college ring resides, on a bikini top that guards the greater bosom area of a female performer, which is what occurred during the first episode (my crime against humanity), then perhaps I should up the ante to something much greater like squeezing both ass cheeks, pulling them apart and twisting them like valves on war ships and finally jamming my nose straight into the crack and reciting sonnets from memory in that position. I speak for all men when I say, we'd just like to know the rules, unfortunately Bouncerballs will not invite me to the back room for a private consultation where we get comfortable in leather chairs and unlock leather bound volumes and peruse the official rulebooks on conduct unbecoming, be-

havior that resembles pig sty antics, and converse about the ambiguities and nuances of English and its Latin, Dutch, or German origins. Even though I'm a big fan of repetitious acts, I pose the question, why would I want to *do that again* when there are many new things to try and I am here to expand my horizons, broaden the hues of my bow of rain, show the cashier, who greets me with caring facial features that curl up and a truly sincere *hello* and a deeply felt and exceedingly unnecessary *enjoy the show* pleasantry, as well as the fellow responsible for spinning the tunes that connect to the core of who I am and affect my future, DJ Smoke, who points a smooth trigger finger in my general direction before every Olivia Newton-John song,



URS FISCHER, MR. FLOSKY, 2001/2002, mixed media, stove $38 \frac{3}{4} \times 41 \frac{3}{8} \times 23 \frac{1}{4}$ "; cat $13 \frac{3}{16} \times 18 \frac{1}{8} \times 5 \frac{11}{16}$ " / diverse Materialien, Ofen $98,5 \times 105 \times 59$ cm; Katze $33,5 \times 46 \times 14,5$ cm.

that I am not only grateful, but also a man with discrete charms and hidden recesses of brilliance? Olivia is from down under and that's what I'm talking about, going into the vivid moments of one's life, snorkeling around a hottie's camisole and tremendous frontage overhang. But first another suave sip, and another, and perhaps a huge gulp just to show anyone watching me that alcohol doesn't really change my demeanor. There are many ways to show real appreciation, to stand out and be friendly, and there comes a time in an audience member's life when applause and a folded five after a three song set just won't do, when a heart felt message spoken via "Body Talk" to a lovely lady is the only poetry that cuts through the bullshit, that says I appreciate the fine art of burlesque—I am a man of intelligence, I understand that a feather boa is not just a fluffy scarf, I don't come here strictly for the snatch. My *assessment* (let me pause on that word and point out that I've chosen it because it's a word that denotes thinking, that the first three letters conjure the buttocks), my *assessment* of talent takes into account a number of factors, the principle one being a register of intelligence in the face area of the disrobing damsels. The serious performer will level an ambiguous glaze at you, not simply a gaze, but a glaze that is hard and shiny and porcelain like, hands on hips, like she's saying *bring it, old man*, or maybe an inquiring *what are you doing inches from my platform*, or *why are you wearing sweatpants at 1:45 A.M.?*, or *how many warm Pepsis can one human drink in a five hour period?*, all good questions that deserve answers, and then perhaps something a little more intellectual regarding the sum of an isosceles triangle equaling the square root of Sappho's dildo. I used to work at



URS FISCHER, DENKST DU AUCH SO VIEL AN DICH WIE ICH, 2001, Mischtechnik auf Papier, vom Künstler gerahmt, 42 x 29,3 cm / mixed media on paper, framed by the artist, 16 1/2 x 11 1/2".



URS FISCHER, WAS IST DER BESTE SATZ DEN DU JE GEHÖRT HAST?, 2001, Teil 1 einer Serie von 2 Zeichnungen, Mischtechnik auf Papier, vom Künstler gerahmt, je 42 x 29,3 cm / part 1 of a series of 2 drawings, mixed media on paper, framed by the artist, 16 1/2 x 11 1/2" each.

parole officers, ATF pricks with their stylish windbreakers (secretly jealous, I want one of those so badly), leg irons, plastic cuffs, metal detectors, support groups, soft ball leagues, skim milk, svelte umpires (—as terrible as a skinny Santa—chubby is what I want and trust), dogs dressed up to look like Mickey Rooney, *Pappas & Beer* bumper stickers, *The Hollywood Squares*, golf shoes, tuxedo tee shirts, shawls, satin bed sheets, waterbeds, backgammon, the male voice amplified, group discussions, table bunting, floral arrangement, get well cards, disparaging remarks about canned peas, paying for sex, the word nougat, the Denver Nuggets, the city of Denver, the entire state of Colorado, dull knives, the word credo, miniature chairs, sticky table tops, Playmates who insist that their fantasy man groom *down there*, empty tank trailers that jiggle on the highway, seagulls that steal Cheetos, all those pigeons who found me in the dead of night and pinched out a white load onto my head like I was the only target worth nailing, curled up like a baby in Echo Park.

Jumbo's so I know what it's like to play securityman, to roll out the muscle and drop whoever's interfering with the overall harmony of the room. Not intending to brag, but back in the day I lived to bend back fingers and drive my knee through the sternum of a misbehaving gent, I once inspired a frat boy to cough up a third of his heart. I told him *you better pick up that red filet before some starving rodent snatches that potential food source and eats it*. That's what I said to the guy who was doubled over after I'd let him know that my rock hard anatomy came from the secular order of old American wood sheds and we don't take kindly to insolence. But now that I'm on the civilian end of things I feel shallow just offering the dancers who live to entertain me petty cash. The ladies have made personal requests to know my inner thoughts because they have expressed their intimate urges and longings through their intricate routines involving air kisses, pole swirls, pelvic grinds, and frontal melvins. What to do in response to all those messages? My answer would be that it goes beyond our pecuniary structuring system, to a deeper plane. God watches people but Jesus is the king that likes to touch. Aren't we all trying to live up to the master? I assumed that Live Nude Girls was a place for free thought and open expression. I also took each of the three capital X's on the marquee seriously. Like one X meant naked body, two, a glimpse into the gashes of Eve, and the third capital X was loud kick ass music like Zeppelin to get this party started right, so don't fucking arrest me, I don't even have a home.

I also hate motion detectors, silent alarms, guns that misfire, bullets with names on them, dull blades,

EIN GARTEN

irdischer

HASSGEFÜHLE

BENJAMIN WEISSMAN

Ich hasse Rausschmeisser in Striplokalen, die damit drohen, mir die Hand zu brechen, wenn ich *das nochmal tue*. Ich verabscheue sie, ehrlich gesagt, und bitte darum, die Ungenauigkeit des Ausdrucks *nochmal tun* zu beachten sowie die Tatsache, dass ich ein Pianist mit langen feinen Fingern bin, was nur bedeuten kann, dass man von mir erwartet, genau *das zu tun*; die Geschäftsleitung spricht eine vage Einladung in Form einer Warnung aus, aber eigentlich ist es eher eine Ermutigung oder Herausforderung zu einer Mutprobe, und Mutproben haben Männer von wahrer Überzeugung und vielfachen Interessen schon immer zu Höchstem beflügelt. Manchmal muss ich den Kopf schütteln wie eine Katze, um mich neu zu orientieren, bevor ich in einen geistigen Graben falle oder in ein emotionales Schlagloch. Und erstaunlicherweise hilft dieses Kopfschütteln, weil der weich gedämpfte Hirnblumenkohl sich tatsächlich an der Innenseite des Schädelns reibt, was automatisch das Wunder des Vergessens, Aufräumens und Erinnerns zur Folge hat und mich auf eine leicht andere Spur zurückführt, genau was ich im Sinn hatte. Manche Männer glauben, das Beste, was ein Mann tun könne, wenn er gewarnt wird *etwas nicht zu tun*, sei, *es nicht wieder zu tun*, sondern vollkommen reglos zu verharren oder *etwas ganz anderes zu tun*, *etwas noch nie Dagewesenes*, eine völlig neue Handlung. Statt dasselbe zu tun, was die Aufmerksamkeit dieses Muskelpakets von Rausschmeisser erregt hat (ich wiederhole den Satz, *Ich werde mich mit eurem Zwangsregime nicht abfinden*, immer und immer wieder, denn das entspricht nicht meiner Auffassung vom sogenannten Land der Freiheit, ich verabscheue deine Regierungsform, Amerika, das möchte ich dich wissen lassen und tue es hiermit kund), tut man also etwas anderes, denn es wäre nicht fair, dieses Neue als *nochmal das* zu betrachten, da es sich um verschiedene Dinge handelt. Würde man zum Beispiel mit dem linken Handrücken, möglicherweise exakt mit dem zweiten Fingernöchel, wo mein massiver College-Ring thront, das Bikinioberteil, welches mehr oder weniger die Busenregion einer Tänzerin bedeckt, streifen, und dies wäre die erste Episode (meines Verbrechens gegen die Menschlichkeit), dann sollte ich danach wohl etwas viel

BENJAMIN WEISSMAN ist der Autor von *Headless* (Akashic Books, 2004) und *Dear Dead Person* (Serpent's Tale, 1994). Er lehrt literarisches Schreiben im Rahmen des Graduiertenprogramms am Otis College of Art and Design, Los Angeles.



URS FISCHER, THE TRICK IS TO KEEP BREATHING, 2001, mixed media on wood, $86\frac{3}{8} \times 110\frac{5}{8}$ " / Mischtechnik auf Holz, $219,5 \times 281$ cm.

(ALL PHOTOS: STEFAN ALTBURGER / EVA PRESENHUBER GALLERY, ZURICH, UNLESS OTHERWISE INDICATED)

Schwerwiegenderes tun, etwa beide Pobacken packen, sie auseinander ziehen, wie Schiffsventile aufdrehen und schliesslich meine Nase in den Spalt stecken und in dieser Stellung frei aus dem Gedächtnis ein paar Sonette deklamieren. Ich spreche für alle Männer, wenn ich sage, wir würden einfach gern die Regeln kennen, denn leider wird mich Mister Muskelpaket nicht zu einer vertraulichen Besprechung ins Hinterzimmer bitten, um in bequemen Ledersesseln ledergebundene Wälzer aufzuschlagen oder offizielle Regelbücher über unangebrachtes Benehmen und schweinische Mätzchen durchzublättern, geschweige denn die Zweideutigkeiten und Nuancen der englischen Sprache und deren Ursprünge im Lateinischen, Niederländischen oder Deutschen zu diskutieren.

Obwohl ich ein grosser Anhänger von Wiederholungen bin, stelle ich die Frage, weshalb ich *das nochmal* tun sollte, wo es doch so viele neue Dinge auszuprobieren gibt und ich hier bin um meinen Horizont zu erweitern, neue Farben an meinem Regenbogen zu entdecken, aber auch um der Kassierin, die mich wohlwollend begrüßt, ihre Mundwinkel zu einem aufrichtigen *Hello* verzieht und mir ein tief empfundenes, wenn auch ausgesprochen unnötiges, augenzwinkerndes *Viel Vergnügen!* hinterherflötet, sowie dem Typen, der die Musik abspielt, die mich im Innersten berührt und meine Zukunft in neue Bahnen lenkt, DJ Smoke, der vor jedem Olivia-Newton-John-Song seinen glatten Abzugsfinger mehr oder weniger genau auf mich richtet, zu zeigen, dass ich nicht nur dankbar bin, sondern auch ein Mann von diskretem Charme und ungeahnten verborgenen Vorzügen? Olivia kommt aus *Down under* und davon rede ich doch die ganze Zeit: sich auf die lebendigen Momente des eigenen Lebens einzulassen und um das Mieder und den voluminösen Frontumhang einer heissen Braut herumzuschnorchneln. Aber zunächst noch einen süßen Schluck, und noch einen und dann vielleicht einen langen Zug, um jedem, der zusieht, zu zeigen, dass Alkohol mein Verhalten überhaupt nicht beeinflusst. Es gibt viele Möglichkeiten seine ehrliche Wertschätzung zu zeigen und durch Freundlichkeit aufzufallen, und früher oder später kommt für jeden Zuschauer der Zeitpunkt, wo Beifall und ein gefalteter Fünfdollarschein nach einem Auftritt mit drei Songs nicht mehr genügen; dann ist eine von Herzen kommende, via Körpersprache an eine schöne Dame gerichtete Botschaft die einzige Poesie, die das allgemeine Gesülze noch durchbrechen kann und so viel heisst wie: «Ich weiss die schöne Kunst des Varieté zu schätzen – ich bin ein Mann von Welt und weiss, dass eine Federboa mehr ist als ein flauschiger Schal, ich komme nicht bloss der Fotzen wegen her.» Meine Wertschätzung des Talents berücksichtigt mehrere Faktoren, wobei Anzeichen von Intelligenz im Gesicht der sich ausziehenden Dame eine entscheidende Rolle spielen. Eine seriöse Tänzerin wird dir einen zwiespältig glasigen Blick zuwerfen, nicht irgendeinen Blick, sondern einen glasharten, leuchtenden, porzellanartigen Blick, die Hände auf den Hüften, als ob sie sagen wollte, *Zeig, was du drauf hast, Alter*, oder vielleicht auch, als ob sie fragen wollte, *Was tust du dort so nah an meiner Bühne?* oder *Warum läufst du bloss um 1 Uhr 45 früh in Trainerhosen rum?* oder *Wie viele warme Pepsis kann ein Mensch in fünf Stunden trinken?* Das sind alles gute Fragen, die eine Antwort verdienen und danach vielleicht eine etwas intellektuellere Erläuterung der Tatsache, dass die Summe eines gleichschenkligen Dreiecks gleich der Quadratwurzel von Sapphos



Left / Links: URS FISCHER, NAPOLEON, MISUNDERSTOOD, 2001, styrofoam, stearin, oil paint, wig hair, pigment, 10 5/8 x 11 13/16 x 9 1/2" / 27 x 30 x 24 cm.

Right / Rechts: NAPOLEON, IS THERE SOMETHING YOU DIDN'T TELL ME, 2001, Styropor, Stearin, Ölfarbe, Perückenhaar, Pigmente, 27 x 23 x 31 cm / 10 5/8 x 9 x 12 1/4".

Dildo ist. Ich habe früher bei Jumbo gearbeitet und weiss deshalb, was es heisst, den Aufpasser zu spielen. Ich will nicht angeben, aber zu jener Zeit lebte ich dafür, Finger zu brechen und mein Knie in die Weichteile von Typen schnellen zu lassen, die sich schlecht benahmen. Einmal brachte ich das Mitglied einer Gang dazu, einen Drittel seines Herzens auszukotzen. Ich sagte ihm, *Lies dieses rote Filet lieber auf, bevor ein hungriger Nager es als potenzielle Futterquelle ausfindig macht und auffrisst.* Das sagte ich zu dem Typen, der zusammengeklappt war, nachdem ich ihn hatte wissen lassen, dass ich meine steinharte Anatomie der Tatsache verdanke, dass ich zu dem bodenständigen altamerikanischen Club gehöre, der die Tradition des Hinter-den-Holzschuppen-Gehens pflegt, und dass wir keine Frechheiten duldeten.¹⁾ Aber jetzt, da ich auf der zivilisierten Seite stehe, fühlt es sich schal an, den Damen, die für mich tanzen, bloss schnödes Kleingeld anzubieten. Die Damen müssen persönliche Nachforschungen angestellt haben, um meine geheimsten Gedanken kennen zu lernen, denn sie haben in ihren ausgeklügelten Nummern ihre intimen Begierden und Wünsche zum Ausdruck gebracht, mit Küssten in die Luft, wilden Drehungen an der Stange, mahlenden Beckenbewegungen und wiederholt frontal dargebotenen Einblicken in ihre Intimzonen. Was tun als Reaktion auf diese geballten Botschaften? Meine Antwort wäre, dass das unser pekuniäres Ordnungssystem sprengt und in eine tiefere Ebene vorstösst. Gott beobachtet die Menschen, aber Jesus ist der König, der sie gern anfasst. Und versuchen wir nicht alle unserem Herrn nachzuleben? Ich hatte angenommen, dass *Live Nude Girls* ein Ort der freien Gedanken und des freien Ausdrucks wäre. Ich habe auch jedes der drei kapitalen X auf der Markise am Eingang ernst genommen und dachte, das erste X stehe für den nackten Körper, das zweite für den Blick in Evas Spalten und das dritte für laute, aufreizende Musik wie Zeppelin, damit die Party auch richtig in Fahrt kommt, also untersteht euch, mich zu verhaften, ich habe nicht einmal ein Zuhause.

Ich hasse auch Bewegungsdetektoren, lautlose Alarmanlagen, Gewehre, die danebenschiessen, Kugeln mit Namen drauf, stumpfe Klingen, Bewährungshelfer, die Alkohol-Tabak-Schusswaffen-Ärsche mit ihren modischen Windbreaker-Jacken (heimlich eifersüchtig, wünsche ich mir sehnlichst genau so eine), Fusseisen, Plastikhandschellen, Metalldetektoren, Fanclubs, Softball-Ligen, Magermilch, schlanke Schiedsrichter (genauso schlimm wiedürre Weihnachtsmänner – nur auf die Pummeligen ist Verlass), auf Mickey Rooney getrimmte Hunde, *Pappas & Beer-Heckkleber*, das TV-Gewinnspiel *Hollywood Squares*, Golfschuhe, Tuxedo-T-Shirts, Schals, Satinbettwäsche, Wasserbetten, Backgammon, die elektronisch verstärkte männliche Stimme, Gruppengespräche, Tischerücken, Blumenarrangements, Karten mit Genesungswünschen, abschätzige Bemerkungen über Büchsenerbsen, bezahlten Sex, das Wort Nougat, die Denver Nuggets, die Stadt Denver, den ganzen Staat Colorado, stumpfe Messer, das Wort Credo, Miniaturstühle, klebrige Tischplatten, Betthässchen, die darauf bestehen, dass die Männer ihrer Träume *da unten* für ihr Wohl sorgen, leere Tankwagenanhänger, die auf der Autobahn schlingern, Chips stibitzende Seemöwen, all diese Tauben, die mich mitten in der Nacht ausfindig gemacht und meinen Kopf mit ihrer weissen Ladung bekleckert haben, als sei ich – zusammengekauert wie ein Baby im Echo Park liegend – das einzige lohnende Ziel weit und breit.

(Übersetzung: Suzanne Schmidt)

1) Im Original: *from the worldly order of the old American wood sheds.* Das Amerikanische *to take someone behind the woodshed* (mit jemandem hinter den Holzschuppen gehen) bedeutet *sich mit jemandem schlagen, jemanden tüchtig verhauen*, ferner dann auch: *jemanden im sportlichen Wettkampf vernichtend schlagen, einen Kantersieg erringen.*